



***Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burgraviato***

**Entscheidung Altersheim Schenna
Determinazione Casa di riposo Scena**

Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 435 di data/vom 13.07.2026

**Betreff: Altenheim Schenna: Ankauf von 78 Stunden
für den physiotherapeutischen Dienst für den
Zeitraum vom 13.07.2026 bis 12.10.2026. Mo-
nev Stefan CIG: BC5F1F7C2E**

**Oggetto: Casa di Riposo di Scena: Acquisto di 78 ore di
servizio di fisioterapia per il periodo dal
13.07.2026 al 12.10.2026. Monev Stefan CIG:
BC5F1F7C2E**

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen genehmigt wurde;

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del 29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

festgestellt, dass dem Unterfertigten das ausführende Organ mit demselben Beschluss ein Budget zugeteilt hat, um die Verwaltungsabläufe zu vereinfachen und zu beschleunigen;

dato atto che al sottoscritto l'organo esecutivo dell'ente ha attribuito, con la stessa deliberazione di cui sopra, un budget di spesa al fine dello snellimento e della semplificazione dei procedimenti amministrativi;

festgestellt, dass mit Entscheid Nr. 220 vom 09.04.2026 für das Altersheim Schenna 78 Stunden eines physiotherapeutischen Dienstes für den Zeitraum vom 13.04.2026 – 12.07.2026 angekauft wurde, da weder mittels Wettbewerb noch mit provisorischer Rangordnung ausgebildetes Personal gefunden werden konnte;

Datto atto che con determina n. 220 del 09.04.2026 sono stato acquistato 78 ore di servizio di fisioterapia per la Casa di Riposo di Scena per il periodo dal 13.04.2026 – 12.07.2026, in quanto non era possibile trovare personale specializzato tramite concorso pubblico né con graduatorie provvisorie;

vorausgeschickt, dass weiterhin die Notwendigkeit besteht, für das Altersheim Schenna 78 Stunden eines physiotherapeutischen Dienstes für den Zeitraum vom 13.07.2026 – 12.10.2026 anzukaufen, da weder mittels Wettbewerb noch mit provisorischer Rangordnung ausgebildetes Personal gefunden werden kann;

premesso che resta la necessità di acquistare 78 ore di servizio di fisioterapia per la Casa di Riposo di Scena per il periodo dal 13.07.2026 – 12.10.2026, in quanto fino ad oggi non era possibile trovare personale specializzato tramite concorso pubblico né con graduatorie provvisorie;

festgestellt, dass es sich bei dieser Beauftragung um eine spezifische Lieferung/Dienstleistung/Arbeit handelt, welche nicht im Verzeichnis der Produkte des elektronischen Marktes und Konventionen/Rahmenabkommen von der Landesagentur AOV bzw. CONSIP aufscheint;

dato atto che nella fattispecie si tratta di una fornitura/servizio/lavoro specifica, che non risulta nel catalogo dei prodotti del mercato elettronico e delle convenzioni/accordi quadro dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano ossia della CONSIP;

festgestellt, dass Herr Monev Stefan Mehrwertsteuernummer 03279700219 auf telematischem Wege über das Informationssystem öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ein Angebot (Protokoll Nr. 0030277 vom 13.07.2026) über Euro 4.867,20 ausgenommen Mehrwertsteuer, falls geschuldet, abgegeben hat;

dato atto, che il signore Monev Stefan o P. Iva 03279700219 ha presentato utilizzando la procedura telematica del sistema informatico contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige propria offerta (protocollo n. 0030277 del 13.07.2026) per complessivi Euro 4.867,20 IVA se dovuta, esclusa;

nach Einsichtnahme in den Art. 26, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.G.F. bezüglich der Direktvergabe;

visto l'art. 26, comma 1 della L.P. no. 16/2015 nel testo vigente relativo all'affidamento diretto;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

**Der Direktor der Sozialdienste
entscheidet**

1. die Vergabe für den Ankauf von 78 Stunden eins physiotherapeutischen Dienstes für das Altenheim Schenna zu folgenden wesentlichen Bedingungen zu genehmigen:

Beauftragte Firma:

Monev Stefan, Weingartnerstrasse 81/B, 39022 Algund (BZ), MwSt. Nr. 03279700219;

Angebot:

vom 0030277 vom 13.07.2026 über das Portal der elektronischen Vergabe;

Gesamte Ausgabe:

Euro 4.867,20 inklusive 4 % FSB

Dauer:

13.07.2026 – 12.10.2026

2. festzuhalten, dass die Liquidierung ohne erneuten Entscheid erfolgt, sofern die entsprechende Rechnung des Herrn Monev Stefan, vom Dienstverantwortlichen für die ordnungsgemäße Durchführung der Arbeit/Lieferung/Dienstleistung, digital signiert wird;
3. der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten des Auftragnehmers, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010;
4. der CIG für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen des obgenannten Auftrages lautet BC5F1F7C2E;
5. Die Gesamtausgabe von Euro 4.867,20 (Mwst. inbegriffen) wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
	4.867,20 €	2102	21100/1	2026	1951

6. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktensammlung an das Sekretariat weitergeleitet;
7. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;
8. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della legge regionale 3 maggio 2018, no. 2;

**determina
Il Direttore dei Servizi Sociali**

1. di approvare l'acquisto di 78 ore di servizio di fisioterapia per la Casa di Riposo di Scena alle seguenti condizioni essenziali:

Ditta incaricata:

Monev Stefan, Via Weingartner 81/B, 39022 Lagundo (BZ), P.IVA n. 03279700219;

Offerta:

del 0030277 del 13.07.2026, tramite il portale delle gare telematiche;

Spesa complessiva:

Euro 4.867,20 incluso 4 % CNPAIA;

Durata:

13.07.2026 – 12.10.2026

2. di dare atto che la liquidazione potrà essere effettuata, senza necessità di apposita determinazione, qualora la fattura del sig. Monev Stefan venga firmata digitalmente dal responsabile di servizio a conferma dell'avvenuta regolare esecuzione di lavoro/prestazione di servizio/o fornitura;
3. di subordinare l'ordine di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta esecutrice di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13/08/2010 n. 136;
4. il CIG al fine della tracciabilità dei flussi finanziari per la sopracitata prestazione è BC5F1F7C2E;
5. di finanziare la spesa complessiva di Euro 4.867,20 (IVA compresa) come risulta dal seguente prospetto:

6. l'originale della presente determinazione viene inviata alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;
7. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burggraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;
8. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

DER DIREKTOR DER SOZIALDIENSTE - IL DIRETTORE DEI SERVIZI SOCIALI

Florian Prinoth

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
uLxmV2AhRXaTjwF6UKYIhhkgQA1h2mhnPUF+NbJrNdc=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit,
durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des
D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).
Data/Datum, 13.07.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria
(Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

Iris Di Carlo

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere
yjapyDBiYUZ7l2sETXCoHReIRDkvhoORwm7q4l4n5YI=